

神話
世界

溝 塞 九



436.7

神話 九寨溝
世界

Jiuzhaigou—A Fairyland in China

四川人民出版社出版

Published by Sichuan People's
Publishing House

责任编辑：牟航远

装帧设计：郑家声

封面题字：何应辉

神话世界九寨沟

出版：四川人民出版社

发行：四川省新华书店

制版印刷：北京精美印刷厂

1983年1月第一版

1983年1月第一次印刷

书号：8118·1359

定价：14.00元

九 寨 秋 歌

车进九寨沟
轻轻一挥手
挥去了
——翠夏
招来了
——金秋
山叠黄金塔
水含碧液流
秋辉欲燃树枝头
一步一步
好似登彩楼
白云染色去
清风忙进沟
天呵，碧蓝
水呵，绿幽
湖光潋滟落水鸥

山领一半秋
水领一半秋
骑马闪出藏家女
彩裙花帕紧包头
走在秋色里
又生一分秋

Autumn Fanfare In Jiuzhaigou

Right into Jiuzhaigou our car sauntered,
Gently I wave my hand,
Bidding farewell to the green summer,
Ushering in autumn aflame in gold.

Vivid trees on the dreamy hills wear flowing
robes.
Water glistens anew in the blue lake, calm and
serene.
Sunlight seems to creep over the twigs and
boughs,
Step by step,
As if to mount a bedecked tower.

White clouds floats away, tinted,
Fresh, brisk breeze through the gully flows.
The sky, how azure!
The water, how green!
Over the rippling lake dart the water birds.

Lakes interlace hills in the autumn's glow and
splendor;
Riding at a full gallop is a Tibetan girl
In floral scarf and skirt.
Entering the world of hues
Adds the right touch to the beautiful season
— Autumn.

























